

游居柿录

〔明〕袁中道 著

宋明清小品文集辑注



[明] 袁中道 著
步问影 校注

游居柿录

2

宋明清小品文集辑注

上海远东出版社

游居柿录

袁中道 著

上海远东出版社出版发行

(上海冠生园路393号 邮政编码200233)

全国新华书店经销 上海长阳印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 10.125 插页 4 字数 270,000

1996年12月第1版 1996年12月第1次印刷

印数 1-5500

ISBN 7-80613-281-3/I·237

定价:本册 18.00 元 (第二辑四册:86.00 元)

宋明清小品文集辑注缘起

小品之作，文辞简峭，然又随意写去，萧萧数笔，情致毕程。这般冲口信手的笔姿，宜于将片刻间的心意发露，其内涵包纳周遍，述学，谈艺，衡文，论道，酒蔬亭池，竹头木屑，无所不及，故不尽。不尽，遂不休无已，为祛此弊，故知止。知止则简，简则通道。——简，必有缺处，然彼有与此无触类相生，互为应答，显缺实则隐备。涉于繁，出以简，大抵是小品的本貌。至于文集的丛出，则始于宋。继之而发展，创出新句式来，便是晚明。至清，不衰。为使此类作品易于觅读，今取其五十种，汇为十辑，加以校注。注释殊非易事。清人阮葵生于《茶余客话》述及此道，曰：注释者，诗文之冷锤也。煅者于刀剑既成之后，细密加锤，曰冷锤。精铁得此，愈见坚利，毛铁则破碎。诗文注释，有意则精彩倍见，无意则罅漏多端。陈继儒则谓注书落剽窃则肤，落训诂则俗，复之有正笺，有旁书，不即不离，乍前乍却，颇似刘孝标注《世说》，陆农师注《埤雅》。两位所言，自是有味，令人欲依循一番，然而做起来总归是佳处难及，恶处不免。这套丛书，内中多有未经前人

注过者,倘有错失,惟望读者巨眼洞察,予以表出,方好。

编 者

一九九五年十月三日

校注游居柿录小引

步问影

题名中的柿(音 fèi)字,原是指古时书写用的薄小木片。小修以为己身出游家居,所录均为细碎的物情,遂如是称之。作者自备泛鳧舟一艘,内存一年粮,行止随意,依实说去,是亦游亦居,分明是以舟作屋了。然而离逍遥游之境,却是渺遥不可及。大抵文人情多,或为其所累。起讫之间,连连落第,终于中榜,也自成首尾。模写山水之处,精光奕奕,最堪寓目。

今据天启四年刻本标注。

一九九六年二月

游居柿录

宋明清小品文集辑注

目录

卷 一	(万历三十六年)	1
卷 二	(万历三十七年)	15
卷 三	(万历三十七年)	41
卷 四	(万历三十八年)	79
卷 五	(万历三十八年)	103
卷 六	(万历三十九年)	123
卷 七	(万历四十年)	147
卷 八	(万历四十一年)	169
卷 九	(万历四十二年)	199
卷 十	(万历四十三年)	221
卷十一	(万历四十四年)	251
卷十二	(万历四十五年)	273
卷十三	(万历四十六年)	293
附 录		
三袁传		307
袁仪制中道传	钱谦益	309
袁文选传	邹绮甫	311
人名索引		313

KAI/4/03

卷

一

(万历三十六年)

万历戊申十月初一日，住笱筍谷¹。予以丁未²下第，馆于渔阳蹇大司马³所，至是年三月始归。先是中郎官仪曹，丁未冬南归途中，闻铨部之报⁴，是年春复入都。予留家中。笱筍谷内，竹日茂，花日盛，中添亭台数处，颇怀栖隐之志。

注释

〔笱筍谷〕 在公安，先属王承光，名香光林或小竹林，后售与袁中道，改称笱筍谷。参见本书卷八的记述。袁中道《笱筍谷记》云：“笱筍谷周遭可三十亩，皆美竹。门以内，芟去竹一方，纵可十丈，横半之。前以木香编篱，植锦川石数丈者一，芭蕉覆之。有木樨二株，皆合抱，开时香闻十余里。糖葡、黄白梅各二株。有亭，颜曰杂华。林旁有室，曰梅花廊。总以竹篱络之，而篱外之前后左右，皆竹也。于篱之西，杂华林之后，有竹径百武。又芟去竹一方，纵可三十丈，横三之一。有亭三楹，颜曰净绿。后有堂三楹，名曰箬龙。其后为燕居小室。总以墙络之，而墙外之前后左右，皆竹也。于墙之西，净绿亭之后，又芟去竹一方，纵可十丈，横半之，种黄柑四株，皆合抱，岁下柑实数石，甘美异他柑。有亭曰橘乐，亦以篱络之。而篱之前后左右，皆竹也。竹为清士所爱，然未有植之几数万个，如予竹之多者。予耳常聆其声，目常揽其色，鼻常嗅其香，口常食其笋，身常亲其冷翠，意常领其潇远，则天下之受享此竹，亦未有如予若，饮食衣服，纤毫不相离者。予既以腴田数百亩易之王氏，稍与中郎相视点缀，数年间遂成佳圃，而中郎总名之曰笱筍谷云。”

〔丁未〕 一六〇七年，时中道已三十七岁。此后，其诗文自峭急多露转向幽深奇崛。

〔蹇大司马〕 蓟辽总督蹇达。

〔闻铨部之报〕 铨部，即吏部，因吏部职掌铨选之事，故称。

《明神宗实录》卷四四一：万历三十五年十二月丁卯，“调礼部主事袁宏道，升广平府推官张凤翔，各吏部主事。”袁中道《吏部验封司郎中中郎先生行状》云：“丁未秋，李安人卒于邸。……送柩潞河。归至中途，得铨部报。”

静居数月，忽思出游。盖予筑筓谷中，甚有幽致，亦可以闭门读书，而其势有不能久居者，家累逼迫，外缘应酬，熟客翫扰，了无一息之闲。以此欲远游。一者，名山胜水，可以涤浣俗肠。二者，吴越间多精舍，可以安坐读书。三者，学问虽入信解，而悟力不深，见境生情，巉途成滞处尚多；或遇名师胜友，借其雾露之润，胎骨所带习气，易于融化，比之降服^{*}禁制，其功百倍。此予之所以不敢怀安也。

注释

〔降服〕 原指已出嗣之子为本生父母从应服三年之丧，降为服一年。此处指幽闭不出。

偶晤龚静亭^{*}八舅，语及远游事。予曰：“远游原不为名利事所迫，不若从水为便。然水道又不若自买一舟，载糗粮其上，不论迟速远近，庶几遇好山水，好友朋，可以久淹其间，极登涉盘桓之趣，不为长年辈所促。又江湖间多风涛，惟属己舟，可行则行，可止则止，便莫大焉。”舅云：“我有一舟，系我自作，极其坚固，又长年系我熟用者，今以付甥。”时舟正在郡城沙市也。

注释

〔龚静亭〕 名仲安，字惟静，号静亭。大袁中道一岁，虽称八舅，实若弟兄，意气相洽。袁中道《珂雪斋文集》卷十《静亭龚公墓志铭》云：“公食啖兼人，精力敏毅。时或发愤下帷，号为书蠹。……时或迎致宾客，酒肉相属。……时或种树养鱼，栽花蒔竹。……时或肥马轻裘，长弓宝剑，射猎平原，箭如饿鸱。时或伊蒲为食，水田为衣，高谭性命，躬行檀度。时或持筹心计，以守兼创，买田好畴，营宅伏川。心之所到，才亦称之。意有所懈，忽尔转变。”

从邑中渡江，往郡城治装。夜，风色甚恶，浓云四布。至晓开霁，江水微波，风日清美。至黄滩少憩。按黄滩，王梅溪^{*}集内作黄坛，必有所据。

往江上看静亭舅所与舟，甚坚完。坐舟中，用江水烹茶，甚佳。因散步市上，忆二十年前到此，游女如云，今萧条可叹也。

注释

〔王梅溪〕 南宋王十朋，初在梅溪乡间讲学，后官至龙图阁学士，力主恢复失地。有《梅溪集》。

榷关沈水部冰壶见招，饮于净业堂，中有“妙严堂”三字，旁书“春树弥陀佛，秋花观世音”，皆黄平倩^{*}笔。因与冰壶论近来书，黄平倩、董玄宰^{*}，真可追配古人。玄宰穷其法，平倩出己意穷其趣。平倩以告病归，迂道入楚，会葬先伯修^{*}，所至乞书者如林，平倩亦不为厌，随意挥洒，故郢中得平倩墨迹最多。为予书《归去来词》、《百泉试松萝茶》及和余《西陵别》诗，尤为神品。

注释

〔黄平倩〕 名辉，号慎轩，蜀中人。万历中进士，官至编修。有诗名。楷书法鍾元常，亦作行书。

〔董玄宰〕 董其昌。

〔伯修〕 袁宗道。

访客承天寺，即古罗舍*宅也。君章为从事，居此，后以为寺，有黄鲁直碑在焉。

《渚宫故事》载：“君章厌喧嘈寂，徙居城南三里。”而盛洪之《荆州记》谓：“距城西百余里，瞰川为楼，因名罗公洲。”则此处实其廨舍，而城外江上，皆其移徙处也。“归而兰菊丛生”，指其从郊垞还廨舍耳，非其家也。君章家耒阳，而仕于荆，史称“致仕还荆”，谬矣。宋绍定间，罗愚官此，始于此地建丛兰精舍，而魏了翁为之记。

黄鲁直以史事谪黔戎，凡八年。起谪籍，出江陵，为承天院作《浮屠记》。后当事摘其语，贬之宜阳。此文尚不敢编之《豫章集》中，况丰石乎？今碑亦屡刻者，非宋物也。

注释

〔罗舍〕 字君章，耒阳人。尝为江夏从事。传见《晋书》卷九二。

过江陵*故宅，为之凄然。此宅视李文饶*平泉，差足相当。文饶恋恋平泉，不欲子孙以一草一木予人，而其后死于海上，仅托令狐之梦以归，则其视江陵事又惨矣。文饶、江陵，才气相当。

快意恩仇，亦略相当。其遇祸亦相当也。

注释

〔江陵〕 张居正。

〔李文饶〕 李德裕。

闲游江上，赴南湖十方庵斋。十方庵一名众香林，黄平倩题额。初以十方行脚者至此无所栖息，中郎与苏中舍云浦，共倡议为之。行之数年，佛殿僧寮，差有次第。有吴僧坐关，以三年为度。讯之，不知参求，惟持六字耳。予等终日奔波不停，躁若猕猴，彼难行难行，自可钦敬，其余不必问也。

得中郎都中书云：“真知热官之不可作，去之惟恐不急。”其怀抱可知也。得李本宁先生书云：“近读《渔阳集》，不知《雁字诗》，便中幸写寄我。”《雁字诗》，乃予丙午春间作。因僧无际作得二首，予与中郎于橘乐亭前相角，共得诗十首。后龙朱陵见之，叹以为佳，亦和得十首，龙君超亦得十首，曾、雷二太史各得二首。余诗刻之《笈篋集》中。

朱吏部上愚别墅观书画，见东坡墨竹一轴，上题曰：“西堂对丛篁，感而作此。”字甚道媚。后有宣和印，题曰：“笔精神妙者此也。”下有柯九思题赞。又见黄山谷字一轴，并钱舜举罗汉卷，后有董太史跋字。

新安夏道甫处出卓吾未刻书诗及尺牍，丰骨凛然，令人起敬。予所作《李温陵传》，道甫用行书书数纸，甚可观。有旁观者，问：“卓吾嗔性何重乃尔？”予曰：“此亦是习气未除。譬如千年陈

冰，即有杲日当空，未易消释故也。然其见地甚真，入路甚正，一时之龙象也。”

道甫处又见龙湖*《书伯修海蠡篇》一纸，为千古已悟人发药，因记于此云：“予读袁石浦《海蠡篇》已奇矣，兹复会石浦于龙湖之上，所见又别，更当奇也。夫学道之人，不患不放手，患放手太早耳。聪锐者易放，鲁钝者难入。岂诚有聪锐鲁钝之人哉？无真忘耳，不怕死耳。好学而能入，既入而不放，则其放也，孰能御之？因为书其后，候再晤焉。”予读此数过，参求之念愈切。

注释

〔龙湖〕 李贽在麻城的居地。此兼指李贽。袁宗道《白苏斋类集》卷十四《龙湖》云：“龙湖一名龙潭，去麻城三十里。万山瀑流，雷奔而下，与溪中石骨相触，水力不胜石，激而为潭。潭深十余丈，望之深青，如有龙眠。而土之附石者，因而蚬缘得存，突兀一拳，中央峙立，青树红阁，隐见其上，亦奇观也。潭右为李宏甫精舍，佛殿始落成，倚山临水，每一纵目，则光、黄诸山，森然屏列，不知几万重。”

〔海蠡篇〕 袁宗道著。以禅论儒，以证二家合一之旨。内中所释，如蠡注海，故名。

束装已完，复回公安。发舟，舟中裹一年粮，载书画数笥。晚抵石首，泊沙阜矶。

移行李石首城中玉田寺僧舍。雪霁，步至殿上，瞻礼金容，清慈不俗。曝日闲坐，见东峰犹带残雪，即欲往，以泥泞暂止。后有士，僧云渔人从白泥湖网得者。其像甚佳，与荆州护国寺自来佛相似。按玉田寺，乃葛仙翁炼丹遗迹，天下凡十有三，此其一

也。

晤曾太史长石。登宅后山，有石楠一株，甚茂，太史石楠馆所由名也。绣林东峰半在城，人家倚山麓为居，故宅后皆有山可眺望。

王中翰新居，亦枕山门，境有方塘，贮水可十亩。松桂数十株，森秀蓊郁。寿藤一大壁，作殷红色，杂以碧绿。旁有盘石一具，可弈。中翰云：“此处有洞，可容数十人，今封闭未开，其径路亦迷，恐有他藏，亦未敢开也。”由此登山，可数百步，岩石磊磊。至左极高阜，望见江及远山，可亭。中翰乞名，予曰：“可名为远帆亭。”乞联，书曰：“天际识归舟，云中辨江树。”

中翰出米元章^①、赵子昂^②真迹一卷。米书凡八纸，俱说造纸法及生平所用纸，语甚有致，字尤遒劲，真颠笔也。子昂自书七言律十余首，亦子昂之得意者。予因作数语其后。

注释

〔米元章〕 宋米芾。

〔赵子昂〕 元赵孟頫。

张茂才翁伯草堂，见周昉^①《乐春钓鱼图》，上有宣和印，色鲜如腥血。后有“宣和制”数字，似是徽宗笔，然考跋语，非也，乃周昉耳，曾经宣和装潢故也。其事乃唐玄宗同诸王至乐春理钓，冠服皆同。一人持钓竿，一人盘坐隔溪，一人坐树上，一童子穿钓丝，止四人，神情生动，信非昉不能作也。刘松年^②画《卢仝煎茶图》，写“松年”二字树根上。后有李复及杨铁笛维桢跋。宣庙^③画

蟾吸树上蝇，御书“赐杨溥”。唐伯虎画东坡小像，后有刘忠宣、黎文僖、李崆峒、左国矾、文徵仲亲笔。《玉堂清画卷》，乃文简公出使，别诗有何大复、薛考功、孙我山、杨升庵、王廷陈诸公亲笔。谢时臣画《阳峰图》，阳峰即相公所居后山名。樊川许宗鲁诗一卷。郭清狂老人《二童对弈图》。陆深《梨花二绝》便面。并《练雀啄石榴欲破》便面。盛子昭竹三轴。夏仲昭竹，李西涯四体《南堂》诗。阳峰公旅寓自赋七言律一首，后有张龙湖、廖鸣吾、童内方、孙世其亲笔。

注释

〔周昉〕 唐画家。字景玄，又字仲朗，京兆人。工肖像，擅作佛道宗教画，亦能画鞍马、鸟兽、草木。

〔刘松年〕 擅山水，兼精人物。后人将其与李唐、马远、夏圭合称为南宋四家。

〔宣庙〕 明宣宗。

〔谢时臣〕 明画家，号樗仙，苏州人。山水树石，苍古有气概。

〔陆深〕 明书法家。字子渊，号三汀，晚号俨山，上海人。善真行草书，俱法赵孟頫。亦能诗。

长石诸公，相约游东山，王中翰携歌儿一部以往。登山，见大江浩浩焉约其下，江光浩淼，了不知其极也。前对黄山，有若展旆。日暮，移樽至水边乱石上，人各踞一奇石而饮。丝竹交作，水石战声瑟瑟，渔舸上下若飞。偕游者为张翁伯、王伯雨。

王中翰出赵千里《百鸟图》，幅不盈数尺，而百鸟呈态，亦临笔之最佳者，非千里也。后有金幼孜、曾棨跋。赵仲穆马，柯